

Sportarten

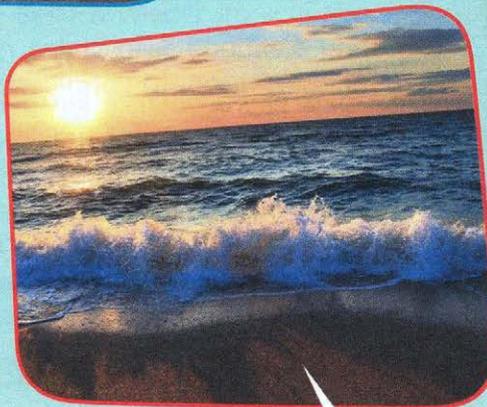


Gastfamilie

Der 9. Mai



Wolga-Fahrt



russische Souvenirs

Wetter in Russland

Zu 1 Sportarten in Russland

1

Lies den Text.

Sport gehört genauso zu Russland wie die Matrjoschka. Russland bringt immer wieder die besten Sportler der Welt hervor.

Landestypische Sportarten

Der wichtigste Sport ist der Fußball. Das Eishockey-Spielen ist auch ein beliebter Sport. Daneben wird gerne Volleyball, Basketball und Schach gespielt. Auch Leichtathletik, Schwimmen und Langlauf gehören zu unseren beliebteren Sportarten.

Fußball

Das Runde muss ins Eckige — das gilt auch in Russland. Die nationalen Ligen bilden die Premier-Liga und die 1. Division als Profiligen, darunter die 2. Division unterteilt in fünf Regionalzügen und darunter die Amateur-Liga. Wenn du einen Fußballplatz siehst, spricht doch nichts gegen ein kleines Spiel, oder?

Eishockey

Die sowjetische Nationalmannschaft dominierte die Eishockey-Welt und wies selbst die amerikanischen oder kanadischen Teams in ihre Schranken. Die heutige russische Nationalmannschaft hat dreimal die Weltmeisterschaft gewonnen, und Eishockey bleibt wie früher eine beliebte Sportart in Russland.

Schach, Joggen und Radfahren

Aus keinem Land der Welt kommen mehr Schachweltmeister oder Großmeister. Anatoli Karpow, Garri Kasparow, Alexander Chalifman, Wladimir Kramnik haben ihre Weltmeistertitel in verschiedenen Wettkämpfen mehrmals verteidigt. Ihre Talente wurden weltweit anerkannt.

Wer einen Aktivurlaub braucht, sollte sich die tollen Strecken zum Joggen oder Radfahren anschauen. Viele Parks in Moskau oder Sankt Petersburg bieten hervorragende Jogging-Strecken und abseits davon bieten Waldwege und unberührte Landschaften eine gute Möglichkeit, joggen zu gehen. Das Gleiche gilt auch für Radfahrer.



Wortschatz

das Runde — зд. мяч

die Division — дивизион

der Regionalzug — зд. зона (футбольные команды второго дивизиона принадлежат по географическому признаку к одной из пяти зон: Запад, Центр, Юг, Восток и Урал-Поволжье)

die Amateur-Liga — любительская лига

in ihre Schranken weisen — указать на своё место

2

Macht eine Statistik in der Klasse — wer treibt welche Sportart?

3

Was meint ihr, gibt es Sportarten nur für Männer oder nur für Frauen? Findet Argumente und diskutiert in Kleingruppen.

4

Arbeitet in Paaren. Macht eine Präsentation über eure Lieblingssportarten.

Zu 2 Austausch

9 Monate Russland. Evas Blog

Eva's Blog

Ich

Fotos

Kontakt

Suchen

Kalender

1

Eva ist Austauschschülerin. Sie kommt nach Krasnodar. Lies die Abschnitte. Finde die richtige Reihenfolge.

Nach sieben Monaten und vielen interessanten Missverständnissen, unterhalte ich mit meinen Mitschülern/ Mitschülerinnen nicht schlecht auf Russisch, Deutsch und Englisch.

Wie in ganz Russland beginnt auch für mich am 1. September in weißer Bluse und schwarzem Rock der erste kurze Schultag mit einem fröhlichen Fest. Ich lerne neue Mitschüler kennen. Ich schenke meiner Lehrerin hübsche Blumen und singe auf dem Schulhof zwei Hymnen über Krasnodar und Russland.

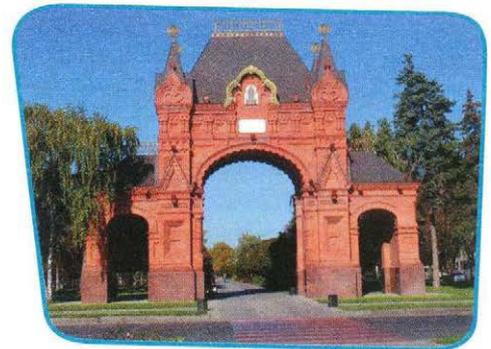


Meine herzliche Familie in Russland mag ich vom ersten Moment an. Ich habe drei Gastschwestern. Die sind acht, neun und sechzehn Jahre alt. Mit ihnen und mit den Eltern verstehe ich mich gut.

Mit den ersten Schritten aus dem Flugzeug in Krasnodar weht mir ein heißer Wind ins Gesicht. Im Süden Russlands ist Ende August noch Hochsommer. Mein Austauschjahr in Russland verbringe ich in einer Siedlung im südlichen Teil des Landes – im Kuban-Gebeit.



Ich war in Krasnodar neun Monate. Ich muss sagen: ich träume von einem schnellen Besuch wieder im schönen Kuban. Russland ist für mich ein Land voller Kontraste und Widersprüche, voller Geschichte und Moderne, voller Einfachheit und Vielfaltigkeit.



Vor allem über die verschiedenen Familienfeste. Man bemerkt die Mischung der Kulturen. Dann spricht der eine Teil an der großzügig gedeckten Tafel auf „unverständlichem“ Deutsch. Und die modernen Jugendlichen hören die russischen Schlager und Musikstars und singen mit.

2

Arbeitet in Paaren: Findet zu jedem Abschnitt eine passende Überschrift.

3 Was bedeutet für euch Schüleraustausch? Macht ein Assoziogramm in Kleingruppen.



4 Lest den Text und beantwortet die Fragen:



Stiftung
Deutsch-Russischer
Jugendaustausch

- Wie groß ist die Gruppe?
- Dauer der Aufenthalt? Für wie lange?
- Alter der Gast Schüler?
- Gewünschte Reisezeit?

5 Macht eurem Gesuch nach dem Beispiel oben.

- Thema:
- Wir sind:
- Wir suchen:
- Sprachkenntnisse:
- Bemerkungen:



Partnerschule gesucht

Eingetragen seit: 24.01.2013

Land: Deutschland

Bundesland/Föderationsgebiet: Sachsen-Anhalt

Nächstgrößere Stadt: Magdeburg, Berlin

Thema: Schüleraustausch

Wir sind: eine Privatschule in Sachsen-Anhalt. Insgesamt ca. 600 Schüler bei uns.

Wir suchen: eine russische Schule, mit der ein Schüleraustausch möglich ist. Die Schüler möchten das russische Leben und die Kultur kennenlernen und bei den Gastfamilien leben.
Sprachkenntnisse: An unserem Gymnasium lernen Schüler ab 5. Klasse Russisch als 2. Fremdsprache und haben 2 Wochenstunden. Die Sprachgruppen sind in der Regel klein (bis 17 Schüler).

Bemerkungen: Vormittags sollten die Schüler den Unterricht besuchen und am Nachmittag die Stadt erkunden oder Zeit mit ihrer Gastfamilie verbringen.

Zusätzliche Informationen: **Gruppengröße:** 10–15 Schüler

Aufenthaltsdauer: 1 Woche

Alter der Teilnehmenden: 14–15 Jahre

Zeitpunkt: Winter 2014

Die Stiftung Deutsch-Russischer Jugendaustausch Gemeinnützige GmbH wurde im Februar 2006 gegründet. Der Sitz – Hamburg. Die Partnerorganisation in Russland ist die Stiftung Internationaler Jugendaustausch mit Sitz in Moskau: <http://www.stiftung-drja.de/>.

Zu 3 Unsere Feste

Der 9. Mai – der Tag des Sieges

1

Lies einen Artikel aus dem Spiegel-Magazin. Markiere alle unbekannte Wörter. Finde die Übersetzungen.



Der Preis für diesen Krieg waren mehr als 20 Millionen Menschenleben. Vier Jahre enorme Anstrengungen, Verluste, Hunger, Nöte, Bombenangriffe Deswegen ist es in erster Linie ein Tag „mit Tränen in den Augen“. So heißt es in einem schönen Lied. Der 9. Mai ist der Tag der Erinnerung und der Danksagung der Menschen Russlands. Diese Leute haben die Heimat vom Faschismus befreit. Es ist ein rührendes Fest. Viele Familien kommen an diesem Tag zusammen und ehren die Kriegsveteranen. Mehr als 70% der Russen sagen aus, dass



dieses Fest ihr beliebtester Feiertag ist. „Der 9. Mai ist für alle Leute in Russland heilig“. Heute schreiben die Schulkinder in ihren traditionellen Aufsätzen über ihre Urgroßväter im Großen Vaterländischen Krieg. Es gibt sie immer weniger, die Kriegsveteranen. Doch dadurch wird die Bedeutung dieses Festes nicht geringer.



Wortschatz

enorm — огромный, колоссальный
 die Anstrengung — тяготы, трудности
 der Verlust — потеря
 die Danksagung — выражение благодарности
 rührend — трогательный
 trotz ... — несмотря на ...
 geringer — менее значимый



2

Markiere die Hauptinformation über den Tag des Sieges. Benutze die Fragen: Wer? Was? Warum?

3

Macht Interviews zu Hause mit den Eltern und Großeltern. Übersetzt die Antworten aus dem Russischen ins Deutsche.

4

Schreib einen Aufsatz zum Thema „Was bedeutet für mich der Tag des Sieges?“

5

Macht einen Poster zum Thema „Der 9. Mai – der Tag mit Tränen in den Augen“.

Zu 4 Berliner Luft

Moskau

1

Lies den Text.

○ Der Rote Platz in Moskau ist wohl der bekannteste Platz Russlands. Der Rote Platz ist der zentrale Platz Moskaus und grenzt direkt an den Kreml. Auf Russisch heißt der Platz „Krasnaja Ploschtschad“. Das bedeutet „schöner Platz“. Laut Chroniken hat Großfürst Iwan III. im 15. Jahrhundert befohlen, Holzbauten abzureißen und den freien Raum für einen Marktplatz zu benutzen. Den Platz hat man damals „Torg“, auf Deutsch „Handel“ genannt. Erst im 17. Jahrhundert erwähnt man zum ersten Mal den Namen „Roter Platz“.



○ Heute ist der Rote Platz 500 m lang und 150 m breit. Im Südosten des Platzes liegt die im 16. Jahrhundert errichtete Basilius Kathedrale. Direkt daneben hat man im 19. Jahrhundert das *Denkmal für die Volkshelden Minin und Poscharski* gebaut. Sie haben im Jahre 1612 Moskau von polnischen Eindringlingen befreit.

○ Auf der gegenüberliegenden Seite des Roten Platzes steht das 1871 aus Backstein erbaute *Historische Museum*. Hier befinden sich mehr als 250 000 Exponate. Sie zeigen die Geschichte Russlands seit dem 10. Jahrhundert.



○ Direkt an das Museum grenzen das *Woskresenskije Tor* mit der Iwerskaja Kapelle. Beide Bauten wurden 1931 zerstört und 1996 neu errichtet.

○ Im Nordosten des Roten Platzes zwischen der Basilius Kathedrale und dem Historischen Museum liegt das große *Kaufhaus GUM*.



Wortschatz

Laut Chroniken — согласно летописям
 hat ... befohlen — приказал
 erst — только, лишь
 die im ... Jahrhundert errichtete — построенная
 в ... веке
 der Eindringling — захватчик
 wurden ... zerstört — были разрушены



2

Beantworte die Fragen.

- Warst du schon mal in Moskau?
- Hast du den Roten Platz gesehen?
- Welche Sehenswürdigkeiten Moskaus kannst du nennen?
- Was willst du noch in Moskau besichtigen? Warum?

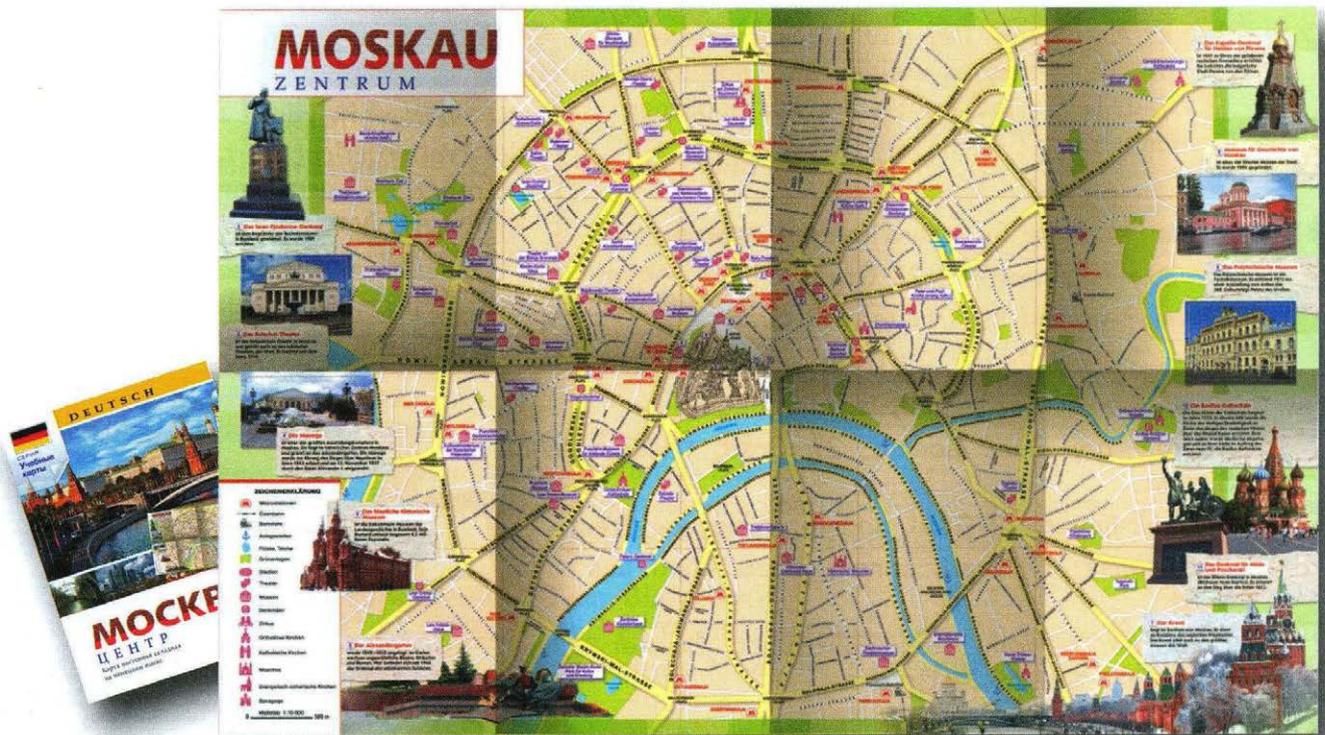
Seit 1990 stehen der Kreml und der Rote Platz auf der UNESCO-Liste des Weltkulturerbes.

3

Arbeitet in Kleingruppen: Welche Sehenswürdigkeiten zählt ihr zu eurer Top in Moskau? Argumentiere deine Antwort. Nimm „Stadtplan von Moskau“ zu Hilfe.

4

Bereite eine Präsentation über die beliebtesten Sehenswürdigkeiten in Moskau vor.

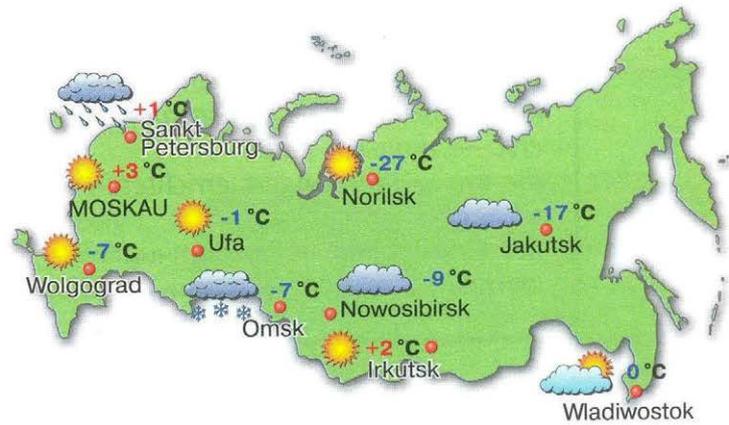


Zu 5 Welt und Umwelt

Wettervorhersage in Russland

1
CD 50

Schaut auf die Karte Russlands. Hört euch die Wetterberichte an. Korrigiert die Fehler auf der Karte.



Sankt Petersburg: Am Dienstag scheint im Nordwesten verbreitet längere Zeit die Sonne. Die Höchsttemperaturen betragen 25 bis 28 Grad. Der Wind weht schwach aus Süd.

Norilsk: Im Norden ist stark bewölkt. Die Höchstwerte betragen 16 Grad, die Tiefsttemperaturen in der Nacht 8 Grad. Der Wind weht schwach, aus West. Leichter Regen.

Moskau: Morgen gibt es Sonnenschein, aber auch viele Wolken, und die Temperaturen steigen am Tage auf 29 Grad. Nachts gehen die Werte dann auf 16 bis 14 Grad zurück. Der Wind weht schwach aus Süd.

Ufa: Den ganzen Tag gibt es viel Sonne und nur selten Wolkenfelder, und die Temperaturen steigen am Tage auf 32 bis 34 Grad. Der Wind weht nur schwach aus nordöstlichen Richtungen.

Wolgograd: Am Dienstag teilen sich im Südwesten Sonne und Wolken den Himmel, ab und zu regnet es, und die Temperaturen steigen am Tage auf 38 bis 40 Grad. Der Wind weht frisch aus Ost.

Omsk: An diesem Tag gibt es Sonnenschein, und die Temperaturen steigen am Tage auf 22 Grad. Der Wind weht stark aus südlichen Richtungen.



2
Wohin wollt ihr in Urlaub fahren? Warum?

Swetlogorsk: bewölkt, 22 Grad, leichter Regen

Derbent: sonnig klar, heiter, 38 Grad

Asow: starker Regen, 29 Grad

Kursk: bewölkt, 23 Grad, leichter Regen

Rostow am Dom: sonnig, 27 Grad, frischer Wind aus Südost

Sotschi: heiter, 29 Grad, sonnig, Wind aus West

Kislowodsk: 17 Grad, sonnig, dazu Wind aus Nord

Belgorod: bewölkt, teils Blitz und Donner, Regen mit Sturm, 24 Grad

Wortschatz

die Wettervorhersage — прогноз погоды
 der Wetterbericht — сводка погоды
 betragen — составлять
 wehen — дуть
 steigen auf ... Grad — подняться до ... градусов





Zu 6 Reisen am Rhein

An der Wolga: Kreuzfahrt Moskau – Astrachan

1 Seid ihr **PRO** oder **CONTRA** Kreuzfahrten? Was findet ihr gut und was nicht gut?

Preis: Kreuzfahrten sind teuer.

Man sieht viele verschiedene Städte.

Viele Leute!

Ich kann in kurzer Zeit viel sehen.

Die Eltern sind auch da.

Leckeres Essen, nette Partys!



2 Lies die Texte. Welche Fotos auf Seite 81 passen zu welchen Bildern?

Moskau – Uglitsch – Jaroslawl – Kostroma – Pljos – Nischni Nowgorod – Kazan – Samara – Saratow – Wolgograd – Astrachan
9 Tage mit Vollpension

Tag 1: Moskau
Wir fahren um 19:30 Uhr ab.

Tag 2: Uglitsch – Stadt des Goldenen Rings
Uglitsch gehört zu den ältesten Städten an der oberen Wolga. Sie besichtigen den Uglitscher Kreml und das Kloster Mariä-Schutz-und-Fürbitte sowie die Erlöserkathedrale. Sehr interessant ist die prächtige Kathedrale des berühmten russischen Architekten Konstantin Thon.

Tag 3: Jaroslawl – Glockengießer und Kaufmannshäuser
Im 17. Jahrhundert war Jaroslawl die zweitgrößte Stadt Russlands. Sie besuchen Jaroslawler Kreml und Hauptstraßen der Stadt. Dann fahren Sie mit dem Bus nach Kostroma.

Kostroma – Mon Amur
2002 hat Kostroma, das Handelszentrum an der Wolga, seinen 850. Geburtstag gefeiert. Der größte architektonische Schatz der Stadt ist das Ipatios-Kloster mit seinen goldenen Kuppeln. Kostroma ist das Stammhaus der Dynastie Romanow. Weiterfahrt nach Pljos mit dem Schiff.

Ples (Pljos) – Russland aus dem Bilderbuch
Kaum ein Ort an der Wolga ist reicher an Postkarten-Ansichten. Die kleine Kaufmannsstadt mit ihren Holzhäusern und Kirchen ist ein echtes Juwel. Russlandweit berühmt wurde die Stadt als Wahlheimat des Malers Isaak Lewitan.

Tag 4: Nischni Nowgorod
Nischni Nowgorod steht in der Liste der UNESCO. Sie besichtigen die schöne Stroganow-Kirche, den Kreml, die Haupteinkaufsstraße. Am Abend Weiterfahrt mit Schiff.



○ **Tag 5: Tscheboksary**

Auch in Tscheboksary steigen wir aus und fahren nach Kazan auf der Wolga mit der „Raketa“ weiter. Diese „Raketas“ sind komfortabel und fahren bis zu 70 km/h schnell. Ihr Kreuzfahrtschiff erreicht Kazan erst um 15:00 Uhr. Sie haben genug Zeit für einen Stadtrundgang in Kazan.

○ **Kazan**

Kazan ist das größte historische, industrielle, kulturelle und wissenschaftliche Zentrum der mittleren Wolga. Hier befinden sich Meisterwerke der Architektur, islamische Moscheen und Minarette, wunderschöne orthodoxe Kirchen und Kathedralen, Denkmäler tatarischer und russischer Kultur. Sie sehen während Ihres Rundganges den berühmten „Fallenden Turm“, benannt nach der Zarin Sjujumbike und besichtigen „das alte Kazan“ mit Kul-Sharif Moschee und Petropawlowski-Kathedrale (Kreml).

○ **Tag 6: Samara**

Stadtrundfahrt in Samara mit Besichtigung der alten Festung, Theater, „Stalin-Bunker“ und des Iwerski-Frauenklosters. Am Abend Transfer zum Bahnhof und Nachtfahrt nach Saratow, Ankunft am nächsten Morgen.

○ **Tag 7: Saratow – Stadt der Wolgadeutschen**

Gelegen an der mittleren Wolga ist Saratow — eine über 400 Jahre alte Stadt. Die Altstadt ist sehr malerisch. Hier gibt es zahlreiche prächtige Gebäude. So etwa in der ehemaligen „Deutschen Straße“. Hier befinden sich viele mehrstöckige deutsche Bauten, Wohnungen und Geschäfte.

○ **Tag 8: Wolgograd und „Heimat Mutter“**

Die Stadt trägt drei Namen: Zarizyn — Stalingrad — Wolgograd. Das im Jahre 1589 gegründete Zarizyn war ein Vorposten für die Verteidigung der großen Wolgastraße. Anfang 1925 wurde Zarizyn in Stalingrad umbenannt. Im Jahre 1942 hat sich die Stadt während der Schlacht um Stalingrad in ein Feuermeer verwandelt. 200 Tage und Nächte dauerte diese Schlacht. 1961 wurde die Stadt zu ihrem 400-jährigen Jubiläum in Wolgograd umbenannt.

○ **Tag 9: Astrachan**

Stadtrundfahrt in Astrachan mit Besichtigung des schönen Kremles und der völlig restaurierten Altstadt. Anschließend Transfer zum Flughafen und Rückflug nach Moskau.

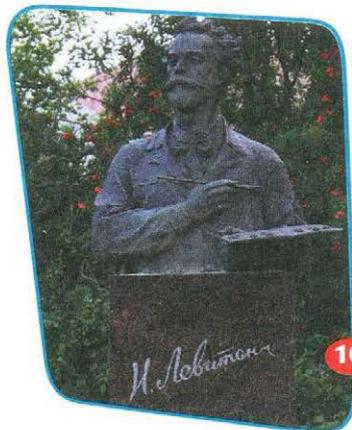
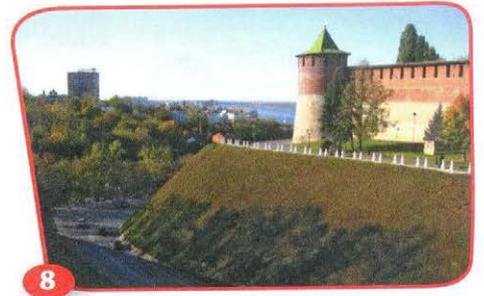
Wortschatz

prächtig — великолепный
die Moschee — мечеть
benannt — названной
die Festung — крепость
gegründete — основанный
wurde ... umbenannt — был переименован
die Schlacht — битва

3
4

Welche Stadt möchtest du besuchen? Warum?

Macht zusammen ein Projekt – Flusskreuzfahrten auf den Flüssen Amur, Moskwa, Newa, Dwina, Swir, Kama, Ob, Lena und Jenissej.



Zu 7 Abschiedsparty

Typisch russisches Souvenir

1

Was ist ein typisch russisches Souvenir? Die Auswahl ist groß. Lies die Texte.

Einst waren Balalaika, Matrjoschka und Uschanka wirklich unglaublich populär in Russland: Alle hatten einen Samowar, und Matrjoschka war einfach die Lieblingspuppe der Kinder. Heutzutage ist alles anders: Es gibt in unseren Häusern keine Balalaika oder Samowar mehr, und Matrjoschkas kaufen nur Ausländer.

2

Gibt es in deiner Stadt eine Produktion von Souvenirs? Gibt es ein Geschäft mit den Souvenirs?

3

Welche Souvenirs kaufst du für deine Freunde aus Deutschland. Warum?

Noch heute spielt man *Balalaika* in Folksmusikgruppen gern. Sie ist seit dem 18. Jahrhundert in Russland bekannt. Das ist ein mittelgroßes Saiteninstrument mit drei Saiten. Der Name Balalaika klingt ähnlich wie die Wörter «балагурить, балаболить». *Samowar* ist eine bekannte Teemaschine. Die Idee kommt ursprünglich aus China. Aber dort hat man keinen Tee damit zubereitet. Den ersten russischen Samowar hat man in der Stadt Tula im 18. Jahrhundert gemacht. Es war ein großer Erfolg. Mitte des 19. Jahrhunderts gab es allein in Tula schon 28 Samowar-Fabriken.



Matrjoschka (auch bekannt als Babuschka) ist die berühmte russische Schachtelpuppe (Puppe in Puppe) aus Holz. Matrjoschka ist das beliebteste russische Souvenir. Deswegen denken viele, dass Matrjoschka eine jahrhundertlange Geschichte hat. Aber Matrjoschka ist erst etwa hundert Jahre jung.

Die Puppe ist eine Mischung aus dem traditionellen russischen Osterei und einem japanischen Weisen. Früher hat man die Ostereier aus Holz geschnitzt. In einem großen Ei steckt ein kleineres, in dem noch ein kleineres, usw. In Japan gab es eine lustige Puppe — einen alten Weisen *Fukurokuju* mit einer ungewöhnlich hohen Stirn.

Der Legende nach hat der russische Maler Sergej Maljutin Ende des 19. Jahrhunderts aus zwei Puppen unsere russische Matrjoschka gemacht. Zur Welt ist ein süßes Bauernmädchen gekommen. Sie trägt russische nationale Kleider und ein Kopftuch. In Matrjoschka verstecken sich 3—10 Geschwister. Das Spielzeug ist ein Symbol der Mutterschaft. Die Wahl des Namens ist nicht zufällig. Damals war Matrjona (Matrjoscha, Matrjoschetschka) ein sehr beliebter Frauename. Außerdem steckt in der Wurzel des Namens lateinisches Wort „mater“ (Mutter).

Die ersten Matrjoschkas waren ziemlich teuer. Man bemalt Matrjoschkas in verschiedenen Städten Russlands, z. B. in Sergjew Posad, Semenow, Polchow-Maidan, Twer, Kirow usw.



Matrjoschkas gibt es in allen Größen, Farben und mit unterschiedlichster Anzahl an Figuren

Wortschatz

das Saiteninstrument — струнный инструмент
 gab es — было (имелось)
 schnitzen — резать, вырезать (по дереву)
 der Weise — мудрец
 der Legende nach — согласно легенде
 zufällig — случайный

4

Welche Souvenirs, Gastgeschenke, Werke der Volkskunst, regionale Spezialitäten gibt es in Russland? Verbinde: Was passt zusammen?

Holzlöffel	Schostowo
lackierte Holzschachtel	Pawlowski Possad
Lackminiaturen	Chochloma
Tücher/Schal	Palech
Lebkuchen	Fedoskino
Spitzen	Tula
Serviertabletts	Gschel
Gusseisenplastiken	Wologda
Spielsachen	Dymkowo
Finift	Kargopol
Keramiken	Odojew
Schnitzerei	Rostow
Silberwaren	Kaslin
	Orenburg
	Kubatschi (Republik Dagestan)
	Bogorodskoje

5

Was kann man noch Freunden aus Deutschland schenken? Recherchiere im Internet. Mach eine Liste. Erzähl über die Souvenirs aus Russland.



Tablett Schostowo

Schal Pawlowski Possad



Holzlöffel Chochloma